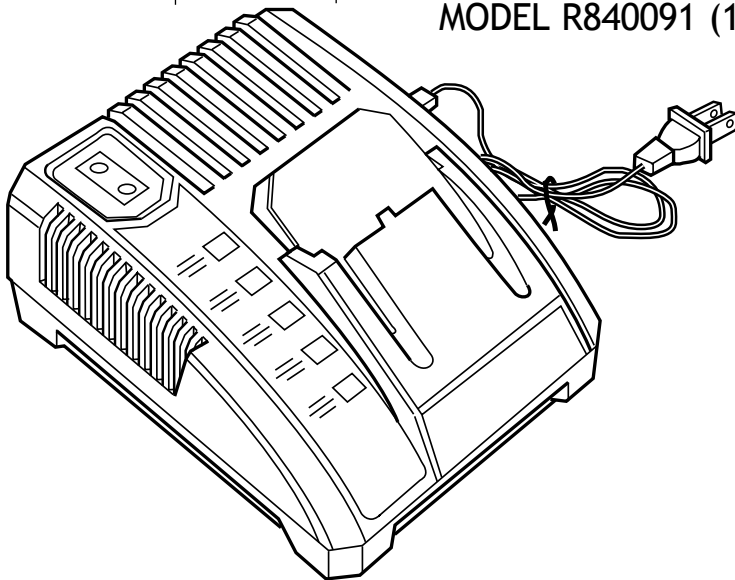


OWNER'S MANUAL

ENGLISH

LITHIUM ION BATTERY CHARGER

MODEL R840091 (107201)



 **ProTeam**[®]
The Vacuum Company

TABLE OF CONTENTS

LITHIUM ION BATTERY CHARGER

Battery Charger Safety	3
Symbols	4
Carton Contents	4
Operation	5
Maintenance	8
Battery Charger	10
Battery Charger Repair Parts	10
Limited Warranty	12
Spanish	13
French	25

ENGLISH

ESPAÑOL

FRANÇAIS

INSPECTION

Carefully unpack and inspect your new ProTeam Lithium Ion Battery Charger for shipping damage. Each unit is tested and thoroughly inspected before shipping. All returns must have a Return Authorization Number (RAN). To request a RAN or to ask questions regarding any shipping damage, contact ProTeam at 866.888.2168 or customerservice.proteam@emerson.com.

This Owner's Manual has important information for the use and safe operation of this machine. Read this manual carefully before starting the machine. Keep this manual available at all times and instruct all operators to read this manual. If instructions are not followed, an injury may occur or equipment, furniture or buildings may become damaged.

For new manuals please contact ProTeam, Inc. at:

customerservice.proteam@emerson.com

P.O. Box 7385, Boise, ID 83707

866.888.2168 or visit pro-team.com for a downloadable version.

The contents of this manual are based on the latest product information available at the time of publication. ProTeam reserves the right to make changes or improvements to its machines without notice.





IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- ▲ WARNING: READ AND UNDERSTAND ALL INSTRUCTIONS.** Failure to follow all instructions listed below, may result in electric shock, fire and/or serious personal injury. This manual contains important safety and operating instructions for battery charger R840091 (107201).
- **Before using battery charger**, read all instructions and cautionary markings in this manual, and on battery charger, battery, and vacuum to prevent misuse and possible injury or property damage.
 - ▲ **WARNING:** To reduce the risk of electric shock or damage to the charger and battery, charge only Lithium Ion rechargeable batteries as specifically designated on the charger. Other types of batteries may burst, causing personal injury or property damage.
 - **Do not use charger outdoors or expose to wet or damp conditions.** Water entering charger will increase the risk of electric shock.
 - **Use only attachments recommended by or sold by the battery charger manufacturer to reduce the risk of fire, electric shock, or injury to persons.** Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire, or serious personal injury.
 - **Do not abuse cord or charger.** Never use the cord to carry the charger. When disconnecting from receptacle, hold and pull the plug, not the charger cord. Damage to the cord or charger could occur and create an electrical shock hazard. Replace damaged cords immediately.
 - **Make sure cord is located so that it will not be stepped on, tripped over, come in contact with sharp edges or moving parts, or otherwise subjected to damage or stress.** This will reduce the risk of accidental falls, which could cause injury, and damage to the cord, which could result in electric shock.
 - **Keep cord and charger away from heat to prevent damage to housing or internal parts.**
 - **Do not let gasoline, oils, petroleum-based products, etc., come in contact with plastic parts.** They contain chemicals that can damage, weaken, or destroy plastic.
 - **Do not crush, drop, or damage battery pack. Do not use a battery pack that has been dropped, run over, received a sharp blow, or damaged in any way.** A damaged battery is subject to explosion. Properly dispose of a dropped or damaged battery immediately.
 - **Do not operate charger with a damaged cord or plug**, which could cause shorting and electric shock. If damaged, have the charger replaced by an authorized service center.
 - **Do not operate charger if it has received a sharp blow, been dropped, or otherwise damaged in any way.** Take it to an authorized service center for electrical check to determine if the charger is in good working order.
 - **Do not disassemble charger.** Take it to an authorized service center when service or repair is required. Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock or fire.
 - **Unplug charger from outlet before attempting any maintenance or cleaning to reduce the risk of electric shock.**
 - **Disconnect charger from the power supply when not in use.** This will reduce the risk of electric shock or damage to the charger if metal items should fall into the opening. It also will help prevent damage to the charger during a power surge.
 - **Risk of electric shock.** Do not touch uninsulated portion of output connector or uninsulated battery terminal.
 - **Save these instructions.** Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this tool. If you loan someone this charger/battery, also loan them these instructions to prevent misuse of the product and possible injury.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

SYMBOLS

Some of the following symbols may be used on this tool. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the tool properly and safely.

SYMBOL	NAME	DESIGNATION/EXPLANATION
	Wet Conditions Alert	Do not expose to rain or use in damp locations
	Read the Owner's Manual	To reduce the risk of injury, user must read and understand Owner's Manual before using this product
	Eye Protection	For face and eye protection, wear safety goggles or safety glasses with side shields and, as necessary, a full face shield when operating this product
	Safety Alert	Precautions that involve your safety

CARTON CONTENTS

OVERVIEW

PRODUCT SPECIFICATIONS:

Charger Input -
110 Watts, 120 V, 60 Hz, AC Only

KNOW YOUR CHARGER:

The safe use of this product requires an understanding of the information on the product and in the Owner's Manual as well as a knowledge of the project you are attempting. Before use of this product, familiarize yourself with all operating features and safety rules (Figure A).

"KEY HOLE" HANGER:

The charger has a "key hole" hanging feature for convenient, space saving storage. Screws should be installed so that the center distance is 4-1/8" (Figure A).

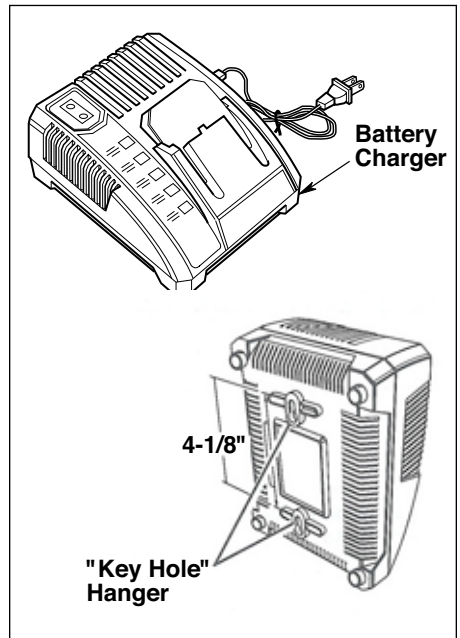


Figure A

OPERATION

APPLICATIONS

You may use this product for the following purpose:

- Charging 18-volt ProTeam Lithium Ion battery number R84008 (107200)

▲ **CAUTION:** If at any point during the charging process none of the LEDs are lit, remove the battery pack from the charger to avoid damaging the product. DO NOT insert another battery. Return the charger and battery to your nearest service center for service or replacement.

▲ **CAUTION:** Charge in a well-ventilated area. Do not block charger vents. Keep them clear to allow proper ventilation.

Use the ProTeam battery charger only with the specified Lithium Ion battery pack.

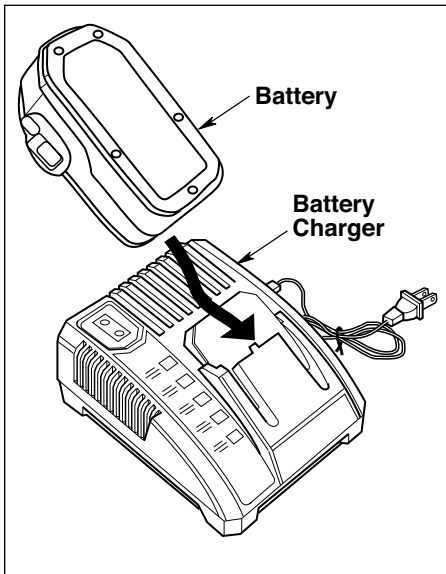


Figure B

CHARGING PROTEAM LITHIUM ION BATTERY PACKS

Lithium Ion batteries deliver fade-free power for their entire run time. 18-volt Lithium Ion tools will not gradually lose power due to decreasing battery charge. Instead, power from the battery pack will drop from full to zero once the full charge has been drained from the battery. Once this happens, recharging of the battery is required.

It is not necessary to drain the battery pack completely before recharging.

BATTERY PROTECTION FEATURES

ProTeam 18-volt Lithium Ion batteries are designed with features that protect the Lithium Ion cells and maximize battery life. Under some operating conditions, these built-in features may cause the battery and the tool it is powering to act differently from nickel-cadmium batteries.

During some applications, the battery electronics may signal the battery to shut down, and cause the tool to stop running. To reset the battery and tool, turn the switch off and then back on to resume normal operation.

If turning the switch off and on does not reset the battery and tool, the battery pack is depleted and needs to be recharged.

OPERATION (continued)

TO CHARGE

A fully discharged battery pack with a temperature between 32°F and 150°F will charge in about approximately 30 minutes.

- Use battery pack only with the recommended charger.
- Connect the charger to a power supply. Make sure the power supply is **120 volts, 60 Hz, AC only**.
- Attach the battery pack to the charger by aligning the raised ribs on the battery pack with the grooves in the charger, then slide the battery pack onto the charger (*Figure C*).
- Do not place the charger and battery pack in an area of extreme heat or cold. They will work best at normal room temperature.
- Batteries should be charged in an ambient temperature between 50°F and 100°F.
- The battery pack will become slightly warm to the touch while charging. This is normal and does not indicate a problem.
- After charging is complete, the green LED will remain on until the battery pack is removed from the charger or charger is disconnected from the power supply.
- When battery pack is fully charged, unplug the charger and remove the battery pack.

CHARGING A HOT BATTERY PACK

If the internal temperature of the battery pack is above normal temperature range, the red LED will begin flashing and the green LED will be off. When the battery pack cools down to approximately 150°F, the charger will automatically begin fast charge mode.

If the charger does not charge the battery pack under normal circumstances, return both the battery pack and charger to the nearest authorized service center for testing. For the location of your nearest service center, visit www.pro-team.com or contact ProTeam Customer Service.

CHARGING A COOL BATTERY PACK

If the internal temperature of the battery pack is below normal temperature range, the red LED will begin flashing and the green LED will be off. When the battery warms to a temperature of more than 32°F, the charger will automatically begin charge mode.

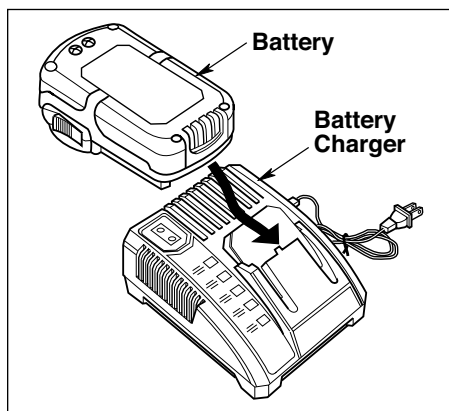







Figure C

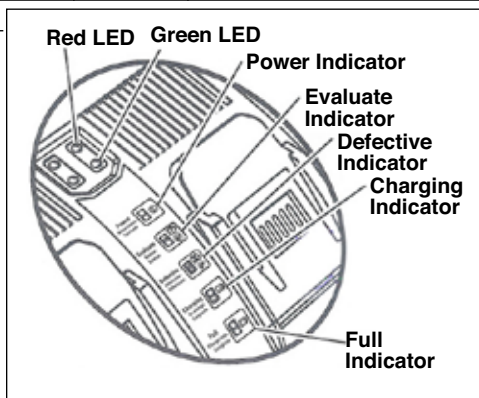
COLD WEATHER OPERATION

The battery can be used in temperatures down to -4°F, although battery performance will be affected in cold weather operation. It is recommended that the battery be warmed up initially by using it in light-duty operation for about a minute before using at full power.

OPERATION (continued)

LED FUNCTION OF CHARGER (Figure D)

LED INDICATOR	BATTERY PACK	RED LED	GREEN LED	ACTION
Power 	Without battery pack	ON	OFF	Ready to charge battery pack
Evaluate 	Hot battery pack	Flashing	OFF	When battery pack reaches cooled temperature, charger begins fast charge mode
	Cold battery pack	Flashing	OFF	When battery pack reaches warmed temperature, charger begins fast charge mode
	Deeply discharged	Flashing	OFF	Charger pre-charges battery until normal voltage is reached, then begins fast charge mode
Defective 	Defective	Flashing	Flashing	Battery pack or charger is defective
	<ul style="list-style-type: none"> • If defective, try to repeat the conditions a second time by removing and reinstalling the battery pack. If the LED status repeats a second time, try charging a different battery • If a different battery charges normally, dispose of the defective pack (see Maintenance section) • If a different battery also indicates “Defective”, the charger may be defective. 			
Charging 	Fast charging	ON	Flashing	Charges in 30 minutes or, if deeply discharged, charger pre-charges battery until normal voltage is reached, then begins fast charge mode. May take longer to fully charge.
Full 	Slow charging	OFF	ON	Fast charging is complete. Charger maintains charge mode.



MAINTENANCE

GENERAL MAINTENANCE

Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, dust, oil, grease, etc.

▲ WARNING: Do not allow brake fluids, gasoline, petroleum-based products, penetrating oils, etc., to come in contact with plastic parts. Chemicals can damage, weaken, or destroy plastic which may result in serious personal injury. Only the parts shown on the replacement parts list of the Owner's Manual are intended to be repaired or replaced by the customer. All other parts should be replaced at a ProTeam authorized service center.

BATTERIES

This charger will accept ProTeam 18-volt Lithium Ion battery packs.

Battery packs for this product have been designed to provide maximum, trouble-free life. However, like all batteries, they will eventually wear out. Do not disassemble battery pack and attempt to replace the battery cells. Handling of these cells, especially when wearing rings and jewelry, could result in a serious burn.

To obtain the longest possible battery life:

- Remove the battery pack from the charger once it is fully charged and ready for use.
- Store the battery pack in a cool, dry location, where the temperature is below 80° F.

For long-term storage, beyond 30 days, it is additionally recommended to:

- Store battery packs in a partially-charged state of about 30% - 50% charge.
- Charge the battery pack as normal for every six months of storage thereafter.

MAINTENANCE (continued)

BATTERY PACK REMOVAL AND PREPARATION FOR RECYCLING

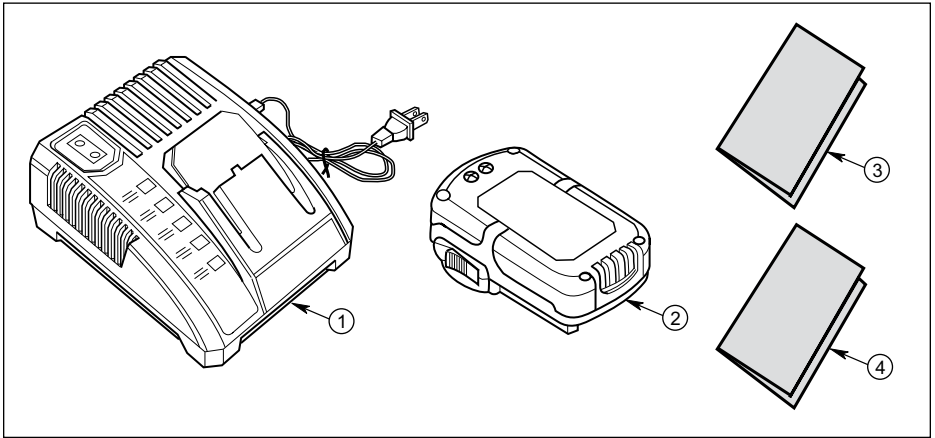
To preserve natural resources, please recycle or dispose of properly. Local, state or federal laws may prohibit disposal of batteries in ordinary trash.

Consult your local waste authority for information regarding available recycling and/or disposal options.



▲ WARNING: Upon removal, cover the battery pack’s terminals with heavy duty adhesive tape. DO NOT attempt to destroy or disassemble battery pack or remove any of its components. Lithium Ion battery packs must be recycled or disposed of properly. Never touch both terminals with metal objects and/or body parts, as a short circuit may result. Keep away from children. Failure to comply with these warnings could result in fire and/or serious injury.

BATTERY AND CHARGER



Battery Charger/Battery

	MODEL #	ORDER #		QTY.
1	R840091	107201	Battery Charger	1 each
2	R840081	107200	Battery	1 each
3	—	SP6773	Battery Pack Owner's Manual	1 each
4	—	SP6774	Battery Charger Owner's Manual	1 each

NOTES

WARRANTY

1-YEAR LIMITED SERVICE WARRANTY

Proof of purchase must be presented when requesting warranty service.

90-DAY SATISFACTION GUARANTEE POLICY

During the first 90 days after the date of purchase, if you are dissatisfied with the performance of this ProTeam appliance for any reason you may return the appliance to the dealer from which it was purchased for a full refund or exchange. To receive a replacement appliance, you must present proof of purchase and return all original equipment packaged with the original product. The replacement appliance will be covered by the limited warranty for the balance of the 3-YEAR service warranty period.

WHAT IS COVERED UNDER THE 1-YEAR LIMITED SERVICE WARRANTY

This warranty on ProTeam appliance covers all defects in workmanship or materials and normal wear items such as cords and batteries in the ProTeam appliance for one year following the purchase date of the appliance. Warranties for other ProTeam products may vary.

HOW TO OBTAIN SERVICE

To obtain service for this ProTeam appliance, you must return it: freight prepaid, or take it in to an authorized service center for ProTeam branded vacuums. You may obtain the location of the authorized service center nearest you by calling (toll-free) 866.888.2168. or by logging onto the ProTeam website at www.pro-team.com. When requesting warranty service, you must present the original dated sales receipt. The authorized service center will repair any faulty workmanship, and either repair or replace any part covered under the warranty, at our option, at no charge to you.

WHAT IS NOT COVERED

This warranty applies only to the original purchaser at retail and may not be transferred. This warranty only covers defects arising under normal usage and does not cover any malfunction, failure or defect resulting from misuse, abuse, neglect, alteration, modification or repair by other than an authorized service center for ProTeam tools. Consumable accessories provided with the tool are not covered. **ProTeam makes no warranties, representations or promises as to the quality or performance of its appliance other than those specifically stated in this warranty.**

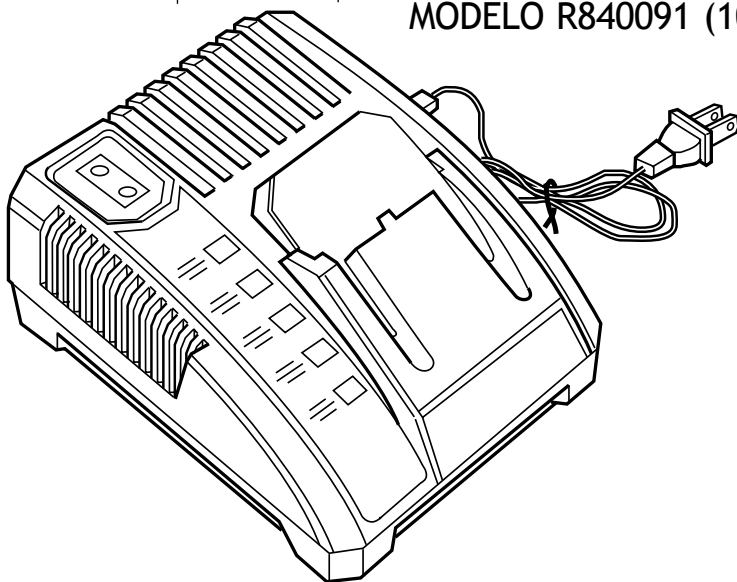
ADDITIONAL LIMITATIONS

To the extent permitted by applicable law, all implied warranties, including warranties of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, are disclaimed. Any implied warranties, including warranties of merchantability or fitness for a particular purpose, that cannot be disclaimed under state law are limited to three years from the date of purchase. ProTeam is not responsible for direct, indirect, incidental or consequential damages. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts and/or do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

MANUAL DEL USUARIO

CARGADOR DE BATERÍAS DE ION LITIO

MODELO R840091 (107201)



ESPAÑOL

 **ProTeam**[®]
The Vacuum Company

INDICE

CARGADOR DE BATERÍAS DE ION LITIO

Seguridad del cargador de baterías	15
Símbolos	16
Contenido de la caja de cartón .	16
Utilización	17
Mantenimiento	20
Cargador de baterías	22
Piezas de repuesto del cargador de baterías	22
Garantía limitada	24
English	1
Français	25

ENGLISH

ESPAÑOL

FRANÇAIS

INSPECCIÓN

Desempaque cuidadosamente e inspeccione minuciosamente su nuevo cargador de baterías de ion litio ProTeam para determinar si ha sufrido daños durante el transporte. Cada unidad es comprobada e inspeccionada minuciosamente antes de su envío. Todas las devoluciones deben tener un Número de Autorización de Devolución (Return Authorization Number, RAN). Para solicitar un RAN o hacer preguntas sobre cualquier daño sufrido durante el transporte, contacte a ProTeam llamando al 866.888.2168 ó escribiendo a customerservice.proteam@emerson.com.

Este manual del usuario contiene información importante para el uso y la operación segura de esta máquina. Lea detenidamente este manual antes de arrancar la máquina. Mantenga este manual disponible en todo momento e indique a todos los operadores que lean este manual. Si no se siguen las instrucciones, podría ocurrir una lesión o los equipos, muebles o edificios podrían sufrir daños.

Para obtener manuales nuevos, sírvase contactar a ProTeam, Inc., dirigiéndose a: customerservice.proteam@emerson.com

P.O. Box 7385, Boise, ID 83707

866.888.2168 ó visite pro-team.com para obtener una versión descargable.

El contenido de este manual se basa en la más reciente información disponible sobre el producto en el momento de su publicación. ProTeam se reserva el derecho a hacer cambios o mejoras a sus máquinas sin previo aviso.

⚠️ ADVERTENCIA: LEA Y ENTIENDA TODAS LAS INSTRUCCIONES. Si no se siguen todas las instrucciones que se indican a continuación, el resultado podría ser descargas eléctricas, incendio y/o lesiones graves. Este manual contiene instrucciones importantes de seguridad y utilización para el cargador de baterías R840091 (107201).

- **Antes de utilizar el cargador de baterías,** lea todas las instrucciones y marcas de precaución contenidas en este manual e indicadas en el cargador de baterías, la batería y la aspiradora, para prevenir el uso incorrecto y posibles lesiones o daños materiales





⚠️ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de descargas eléctricas o daños al cargador y la batería, cargue solamente baterías recargables de ion litio tal y como esté designado específicamente en el cargador. Otros tipos de baterías pueden reventar, causando lesiones corporales o daños materiales.

- **No utilice el cargador a la intemperie ni lo exponga a condiciones mojadas o húmedas.** Si entra agua en el cargador, aumentará el riesgo de descargas eléctricas.
- **Utilice únicamente aditamentos recomendados o vendidos por el fabricante del cargador de baterías, para reducir el riesgo de incendio, descargas eléctricas o lesiones a las personas.** Si se sigue esta norma, se reducirá el riesgo de descargas eléctricas, incendio o lesiones corporales graves.
- **No abuse del cable de alimentación ni del cargador.** No utilice nunca el cable de alimentación para transportar el cargador. Cuando realice la desconexión de un tomacorriente, agarre y jale el enchufe, no el cable de alimentación del cargador. Podrían ocurrir daños al cable de alimentación o al cargador y se podría crear un peligro de descargas eléctricas. Reemplace de inmediato los cables de alimentación dañados.
- **Asegúrese de que el cable de alimentación esté ubicado de manera que no se pise, no se tropiece con él, no entre en contacto con bordes afilados o piezas móviles, o no esté sometido de alguna otra manera a daños o esfuerzo.** Esto reducirá el riesgo de caídas accidentales, las cuales podrían causar lesiones y dañar el cable de alimentación, lo cual podría ocasionar descargas eléctricas.
- **Mantenga el cable de alimentación y el cargador alejados del calor para prevenir daños a la carcasa o las piezas internas.**
- **No deje que la gasolina, los aceites, los productos a base de petróleo, etc., entren en contacto con las piezas de plástico.** Dichos productos contienen sustancias químicas que pueden dañar, debilitar o destruir el plástico.
- **No aplaste, deje caer ni dañe el paquete de batería. No utilice un paquete de batería que se haya caído, haya sido aplastado pasándole por encima, haya recibido un golpe fuerte o esté dañado de alguna manera.** Una batería dañada es susceptible de explosión. Elimine apropiadamente y de inmediato una batería que se haya caído o que esté dañada.
- **No utilice el cargador con un cable de alimentación o enchufe dañado,** ya que si lo hace podría causar un cortocircuito y descargas eléctricas. Si el cable de alimentación o el enchufe está dañado, haga que el cargador sea reemplazado por un centro de servicio autorizado.
- **No utilice el cargador si ha recibido un golpe fuerte, se ha caído o está dañado de alguna otra manera.** Llévelo a un centro de servicio autorizado para hacer una comprobación eléctrica con el fin de determinar si el cargador está en buenas condiciones de funcionamiento.
- **No desensamble el cargador.** Llévelo a un centro de servicio autorizado cuando se requiera servicio de mantenimiento o reparación. Un reensamblaje incorrecto puede causar un riesgo de descargas eléctricas o incendio.
- **Desenchufe el cargador del tomacorriente antes de intentar cualquier mantenimiento o limpieza, para reducir el riesgo de descargas eléctricas.**
- **Desconecte el cargador de la fuente de alimentación cuando no esté en uso.** Esto reducirá el riesgo de descargas eléctricas o daños al cargador si caen objetos metálicos en la abertura. Esto también ayudará a prevenir los daños al cargador durante una sobrecarga de energía.
- **Riesgo de descargas eléctricas.** No toque la parte sin aislamiento del conector de salida ni el terminal de la batería que no tiene aislamiento.
- **Guarde estas instrucciones.** Consúltelas frecuentemente y utilícelas para instruir a otras personas que es posible que usen esta herramienta. Si le presta este cargador/batería a alguien, préstele también estas instrucciones para prevenir el uso incorrecto del producto y posibles lesiones.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

SÍMBOLOS

Puede que en esta herramienta se utilicen algunos de los siguientes símbolos. Sírvase estudiarlos y aprender su significado. La interpretación apropiada de estos símbolos le permitirá utilizar la herramienta de manera apropiada y segura.

SÍMBOLO	NOMBRE	DESIGNACIÓN / EXPLICACIÓN
	Alerta de condiciones mojadas	No exponga la unidad a la lluvia ni la use en lugares húmedos
	Lea el manual del usuario	Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y entender el manual del usuario antes de utilizar este producto
	Protección de los ojos	Para protección de la cara y los ojos, use anteojos de seguridad o gafas de seguridad con protectores laterales y, según sea necesario, una careta completa, cuando utilice este producto
	Alerta de seguridad	Precauciones que involucran a su seguridad

CONTENIDO DE LA CAJA DE CARTÓN

GENERALIDADES

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO:

Entrada del cargador:

110 W, 120 V, 60 Hz, CA solamente

CONOZCA SU CARGADOR:

El uso seguro de este producto requiere entender la información que se encuentra en el producto y en el manual del usuario, así como tener conocimientos del proyecto que vaya a intentar realizar. Antes de utilizar este producto, familiarícese con todas las características de funcionamiento y todas las normas de seguridad (Figura A).

COLGADOR DE "BOCALLAVE":

El cargador tiene una característica de suspensión de "bocallave" para permitir un almacenamiento conveniente y que ahorra espacio. Los tornillos se deben instalar de manera que la distancia de centro a centro sea de 4-1/8 pulgadas (Figura A).

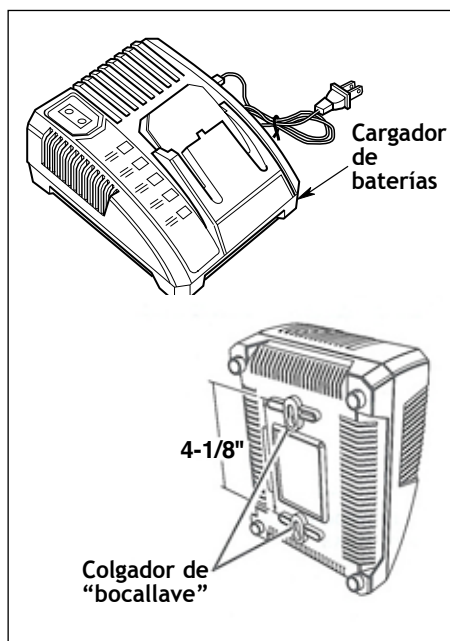


Figura A

UTILIZACIÓN

Usted puede usar este producto para el siguiente propósito:

- Cargar la batería de ion litio ProTeam de 18 V número R84008 (107200)

▲ Si en cualquier momento durante el proceso de carga ninguna de las luces LED está encendida, retire el paquete de batería del cargador para evitar dañar el producto. NO inserte otra batería. Devuelva el cargador y la batería al centro de servicio más cercano para que les hagan servicio de mantenimiento o los reemplacen.

▲ Realice el proceso de carga en un área bien ventilada. No bloquee las aberturas de ventilación del cargador. Mantenga despejadas dichas aberturas para permitir una ventilación apropiada.

Utilice el cargador de baterías ProTeam solamente con el paquete de batería de ion litio especificado.

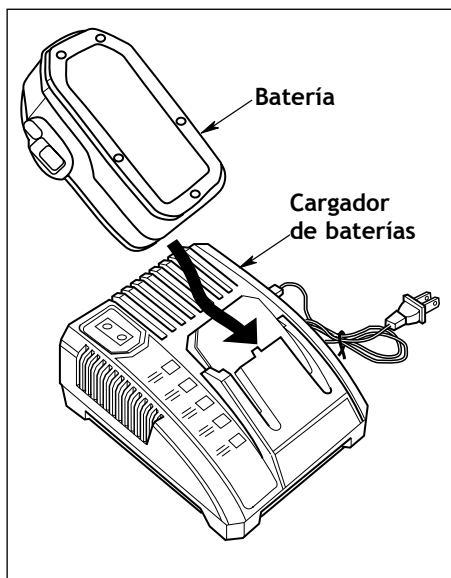


Figura B

PROCESO DE CARGA DE LOS PAQUETES DE BATERÍA DE ION LITIO PROTEAM

Las baterías de ion litio proporcionan alimentación eléctrica sin disminución gradual durante todo su tiempo de funcionamiento. Las herramientas de ion litio de 18 V no pierden energía gradualmente debido a una disminución de la carga de la batería. En lugar de ello, la energía del paquete de batería descenderá de completa a cero una vez que se haya gastado la carga completa de la batería. Una vez que esto ocurra, será necesario recargar la batería.

No es necesario descargar completamente el paquete de batería antes de recargarlo.

CARACTERÍSTICAS DE PROTECCIÓN DE LAS BATERÍAS

Las baterías de ion litio ProTeam de 18 V están diseñadas con características que protegen las células de ion litio y maximizan la vida útil de la batería. En algunas condiciones de operación, estas características incorporadas pueden hacer que la batería y la aspiradora actúen de manera diferente a cuando se utilizan baterías de níquel-cadmio.

Durante algunas aplicaciones, es posible que los componentes electrónicos de la batería le indiquen a ésta que se apague y dar como resultado que la aspiradora deje de funcionar. Para restablecer la batería y la aspiradora, apague la aspiradora y enciéndala de nuevo, y reanude la operación normal.

Si apaga y enciende la aspiradora y eso no restablece la batería, el paquete de batería está agotado. En ese caso, recargue el paquete de batería en el cargador especificado.

UTILIZACIÓN (continuación)

PARA CARGAR

Un paquete de batería completamente descargado con una temperatura entre 32 °F y 150 °F se cargará en aproximadamente 30 minutos.

- Utilice el paquete de batería solamente con el cargador especificado.
- Conecte el cargador a una fuente de alimentación. Asegúrese de que la fuente de alimentación sea de voltaje doméstico, **120 V, CA solamente, 60 Hz.**
- Instale el paquete de batería en el cargador alineando las estrías elevadas ubicadas en el paquete de batería con las ranuras ubicadas en el cargador y luego deslice el paquete de batería sobre el cargador (*Figura C*).
- NO ponga el cargador y el paquete de batería en un área de extremo calor o frío. Tanto el cargador como el paquete funcionarán mejor a temperatura ambiente normal.
- Las baterías se deben cargar a una temperatura ambiente de entre 50 °F y 100 °F.
- El paquete de batería se pondrá ligeramente caliente al tacto mientras se esté cargando. Esto es normal y no indica un problema.
- Después de completar el proceso de carga, la luz LED verde permanecerá encendida hasta que el paquete de batería sea retirado del cargador o el cargador sea desconectado de la fuente de alimentación.
- Cuando las baterías se hayan cargado completamente, desenchufe el cargador de la fuente de alimentación y retire el paquete de batería.

PROCESO DE CARGA DE UN PAQUETE DE BATERÍA CALIENTE

Si el paquete de batería está por encima del intervalo de temperatura normal, la luz LED roja comenzará a parpadear y la luz LED verde estará apagada. Cuando el paquete de batería se enfríe hasta aproximadamente 150 °F, el cargador comenzará automáticamente el modo de carga rápida.

Si el cargador no carga el paquete de batería en circunstancias normales, devuelva tanto el paquete de batería como el cargador al centro de servicio autorizado más cercano para que los revisen. Para obtener la ubicación de su centro de servicio más cercano, visite www.pro-team.com o contacte a Servicio al Cliente de ProTeam.

PROCESO DE CARGA DE UN PAQUETE DE BATERÍA FRÍO

Si la temperatura interna del paquete de batería está por debajo del intervalo de temperatura normal, la luz LED roja comenzará a parpadear y la luz LED verde estará apagada. Cuando la batería se caliente hasta una temperatura de más de 32 °F, el cargador comenzará automáticamente el modo de carga.

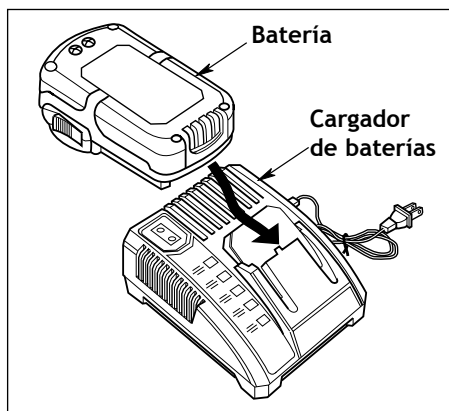







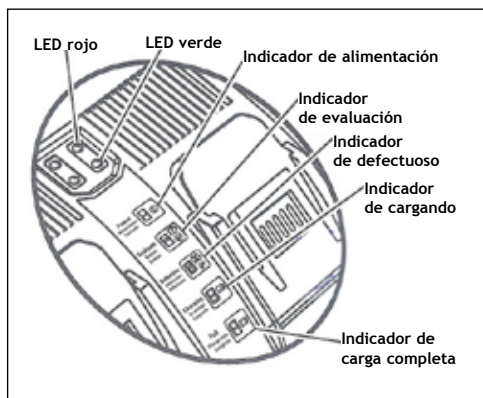
Figura C

UTILIZACIÓN EN TIEMPO FRÍO

La batería se puede utilizar a temperaturas tan bajas como -4 °F, aunque su rendimiento resultará afectado cuando se utilice en tiempo frío. Se recomienda calentar inicialmente la batería utilizándola en una operación de servicio ligero durante aproximadamente un minuto antes de utilizarla a plena potencia.

FUNCIÓN LED DEL CARGADOR (Figura D)

INDICADOR LED	PAQUETE DE BATERÍA	LED ROJO	LED VERDE	ACCIÓN
Alimentación 	Sin paquete de batería	ENCENDIDO	APAGADO	Listo para cargar el paquete de batería
Evaluación 	Paquete de batería caliente	Parpadeante	APAGADO	Cuando el paquete de batería alcanza la temperatura a la que se enfría, el cargador comienza el modo de carga rápida
	Paquete de batería frío	Parpadeante	APAGADO	Cuando el paquete de batería alcanza la temperatura a la que se calienta, el cargador comienza el modo de carga rápida
	Sumamente descargado	Parpadeante	APAGADO	El cargador precarga la batería hasta que se alcanza el voltaje normal y entonces comienza el modo de carga rápida
Defectuoso 	Defectuoso	Parpadeante	Parpadeante	El paquete de batería o el cargador está defectuoso
	<ul style="list-style-type: none"> Si está defectuoso, intente repetir las condiciones una segunda vez retirando y reinstalando el paquete de batería. Si el estatus LED se repite una segunda vez, intente cargar una batería distinta Si una batería distinta se carga normalmente, deseche el paquete defectuoso (consulte la sección Mantenimiento) Si una batería distinta también indica "Defectuoso", es posible que el cargador esté defectuoso. 			
Cargando 	Carga rápida	ENCENDIDO	Parpadeante	Se carga en 30 minutos o, si está sumamente descargada, el cargador precarga la batería hasta que se alcance el voltaje normal y entonces comienza el modo de carga rápida. En este caso puede que tome más tiempo alcanzar la carga completa.
Carga completa 	Carga lenta	APAGADO	ENCENDIDO	El proceso de carga rápida se ha completado. El cargador mantiene el modo de carga.



MANTENIMIENTO

MANTENIMIENTO GENERAL

Evite utilizar solventes cuando limpie piezas de plástico. La mayoría de los plásticos son susceptibles a los daños causados por diversos tipos de solventes comerciales y pueden resultar dañados por el uso de dichos solventes. Utilice paños limpios para quitar la suciedad, el polvo, el aceite, la grasa, etc.

▲ No deje que los líquidos de frenos, la gasolina, los productos a base de petróleo, los aceites penetrantes, etc., entren en contacto con las piezas de plástico. Los productos químicos pueden dañar, debilitar o destruir el plástico, lo cual puede causar lesiones corporales graves. Solamente las piezas que se muestran en la lista de piezas de repuesto del manual del usuario están diseñadas para ser reparadas o reemplazadas por el cliente. Todas las demás piezas deben ser reemplazadas en un centro de servicio autorizado ProTeam.

BATERÍAS

Este cargador acepta paquetes de batería de ion litio ProTeam de 18 V.

Sin embargo, como todas las baterías, acabarán por desgastarse. No desarme ni intente reemplazar las células. La manipulación de estas células, especialmente cuando se tengan puestos anillos y joyas, podría causar una quemadura grave.

Para obtener la vida útil más larga posible de las baterías de ion litio ProTeam, sugerimos lo siguiente:

- Retire el paquete de batería del cargador una vez que esté completamente cargado y listo para utilizarse.
- Almacene el paquete de batería en un lugar fresco y seco, donde la temperatura sea de menos de 80 °F.

Para el almacenamiento a largo plazo, de más de 30 días, se recomienda adicionalmente lo siguiente:

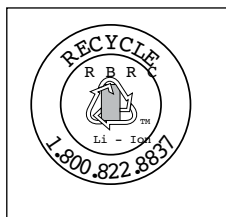
- Almacene los paquetes de batería en un estado parcialmente cargado de aproximadamente el 30% al 50% de la carga.
- Cargue el paquete de batería como lo haría normalmente, por cada seis meses de almacenamiento después de ese tiempo.

MANTENIMIENTO (continuación)

REMOCIÓN DEL PAQUETE DE BATERÍA Y PREPARACIÓN PARA EL RECICLAJE

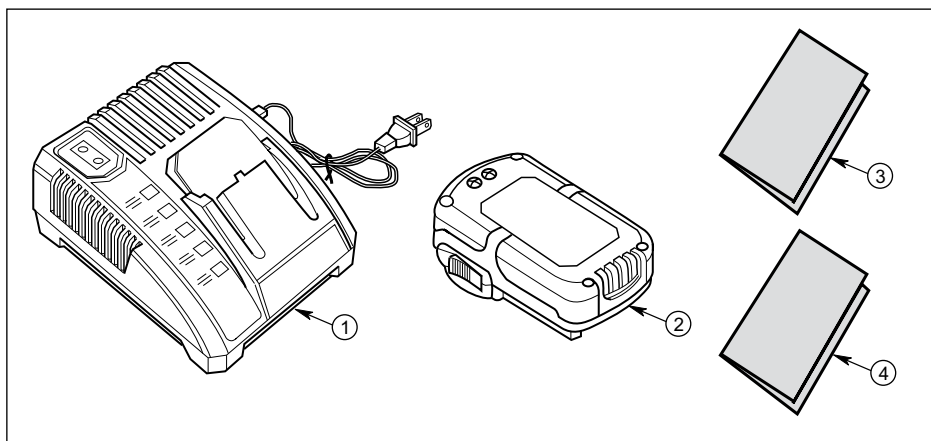
Para preservar los recursos naturales, sírvase reciclar o desechar apropiadamente las baterías. Es posible que las leyes locales, estatales o federales prohíban la eliminación de las baterías en la basura corriente.

Consulte a su autoridad local de eliminación de residuos sobre las opciones disponibles de reciclaje y/o eliminación.



▲ ADVERTENCIA: Después de retirar el paquete de batería, cubra sus terminales con cinta adhesiva extrafuerte. No intente destruir ni desarmar el paquete de batería ni retirar cualquiera de sus componentes. Las baterías de ion litio deben ser recicladas o desechadas apropiadamente. Además, no toque nunca ambos terminales con objetos metálicos y/o partes del cuerpo, ya que el resultado podría ser un cortocircuito. Mantenga las baterías alejadas de los niños. Si no se cumple con estas advertencias, el resultado podría ser incendio y/o lesiones graves.

BATERÍA Y CARGADOR



Cargador de baterías / Batería

	NO. DE MODELO	NO. DE PEDIDO		CANT.
1	R840091	107201	Cargador de baterías	1 de cada
2	R840081	107200	Batería	1 de cada
3	—	SP6773	Manual del usuario del paquete de batería	1 de cada
4	—	SP6774	Manual del usuario del cargador de baterías	1 de cada

NOTAS

GARANTÍA

GARANTÍA LIMITADA DE SERVICIO DE 1 AÑO

Se debe presentar un comprobante de compra cuando se solicite servicio de garantía.

NORMA DE GARANTÍA DE SATISFACCIÓN DURANTE 90 DÍAS

Durante los primeros 90 días después de la fecha de compra, si usted está insatisfecho con el rendimiento de este electrodoméstico ProTeam por cualquier motivo, podrá devolver el electrodoméstico al establecimiento de venta al cual se lo haya comprado, para obtener un reembolso completo o un intercambio del producto. Para recibir un electrodoméstico de reemplazo, debe presentar un comprobante de compra y devolver todo el equipo original empacado con el producto original. El electrodoméstico de reemplazo estará cubierto por la garantía limitada por el tiempo restante del período de garantía de servicio de 3 AÑOS.

QUÉ ESTÁ CUBIERTO BAJO LA GARANTÍA LIMITADA DE SERVICIO DE 1 AÑO

Esta garantía de electrodoméstico ProTeam cubre todos los defectos de fabricación o de materiales y los artículos que se desgastan con el uso normal, tales como los cables de alimentación y las baterías del electrodoméstico ProTeam, durante un año a partir de la fecha de compra del electrodoméstico. Las garantías para otros productos ProTeam pueden variar.

CÓMO OBTENER SERVICIO

Para obtener servicio para este electrodoméstico ProTeam, usted debe devolverlo: con el transporte prepagado o llevarlo a un centro de servicio autorizado para aspiradoras de la marca ProTeam. Puede obtener la ubicación del centro de servicio autorizado más cercano a usted llamando (gratis) al 866.888.2168 ó visitando el sitio Web de ProTeam en www.pro-team.com. Cuando solicite servicio de garantía, debe presentar el recibo de venta fechado original. El centro de servicio autorizado reparará cualquier defecto de fabricación y reparará o reemplazará cualquier pieza que esté cubierta por la garantía, a opción nuestra y sin cargo para usted.

QUÉ NO ESTÁ CUBIERTO

Esta garantía se aplica solamente al comprador original a precio minorista y no puede ser transferida. Esta garantía cubre solamente los defectos que surjan bajo uso normal y no cubre ningún malfuncionamiento, falla o defecto que resulte del uso incorrecto, abuso, negligencia, alteración, modificación o reparación por alguien que no sea un centro de servicio autorizado para herramientas ProTeam. Los accesorios consumibles provistos con la herramienta no están cubiertos. **ProTeam no da ninguna garantía ni hace ninguna manifestación o promesa en cuanto a la calidad o el rendimiento de su electrodoméstico, salvo las indicadas específicamente en esta garantía.**

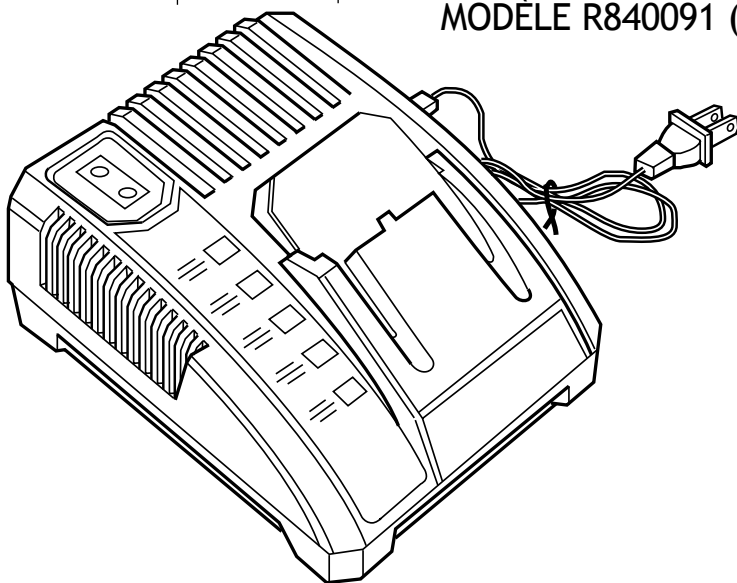
LIMITACIONES ADICIONALES

En la medida permitida por la ley pertinente, todas las garantías implícitas, incluyendo las garantías de COMERCIALIZACIÓN o IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO ESPECÍFICO, quedan eximidas. Todas las garantías implícitas, incluyendo las garantías de comerciabilidad o idoneidad para un propósito específico, que no puedan quedar eximidas bajo la ley estatal, están limitadas a tres años a partir de la fecha de compra. ProTeam no es responsable por daños directos, indirectos, incidentales o emergentes. Algunos estados no permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita y/o no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o emergentes, por lo que es posible que las limitaciones que anteceden no tengan aplicación en el caso de usted. Esta garantía le confiere a usted derechos legales específicos y es posible que usted tenga también otros derechos que varían de un estado a otro.

MODE D'EMPLOI

CHARGEUR DE PILES AU LITHIUM-ION

MODÈLE R840091 (107201)



F
R
A
N
Ç
A
I
S

 **ProTeam**[®]
The Vacuum Company

TABLE DES MATIÈRES

CHARGEUR DE PILES AU LITHIUM-ION

Sécurité du chargeur de piles	27
Symboles	28
Contenu du carton	28
Fonctionnement	29
Maintenance	32
Chargeur de piles	34
Pièces de rechange pour le chargeur de piles	34
Garantie limitée	36
English	1
Español	13

ENGLISH

INSPECTION

Déballiez et inspectez attentivement votre nouveau chargeur de piles au lithium-ion ProTeam pour vous assurer qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport. Chaque chargeur est testé et inspecté soigneusement avant l'expédition. Tous les produits renvoyés doivent être accompagnés par un Numéro d'autorisation de retour (NAR). Pour demander un NAR ou pour poser des questions en cas de dommage subi pendant le transport, contactez ProTeam au 866.888.2168 ou à customerservice.proteam@emerson.com.

Ce mode d'emploi contient des renseignements importants pour l'utilisation et le fonctionnement sans danger de cette machine. Lisez attentivement ces instructions avant de commencer à vous servir de cette machine. Gardez ce mode d'emploi à portée de la main à tout moment et demandez à tous les opérateurs de le lire. Si les instructions ne sont pas respectées, il y aurait des risques de blessures aux personnes ou d'endommagement de matériel, de mobilier ou de bâtiments.

Pour obtenir de nouveaux modes d'emploi, veuillez contacter ProTeam, Inc. à : customerservice.proteam@emerson.com
P. O. Box 7385, Boise, ID 83707 (É.-U.)
866.888.2168, ou visitez pro-team.com pour obtenir une version téléchargeable.

Le contenu de ce mode d'emploi est basé sur les informations disponibles les plus récentes sur le produit au moment de la publication. ProTeam se réserve le droit d'apporter des modifications ou des améliorations à ses machines sans préavis.

FRANÇAIS

INSTRUCTIONS IMPORTANTES RELATIVES À LA SÉCURITÉ

▲ AVERTISSEMENT^{3/4}: LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS ET ASSUREZ-VOUS QUE VOUS LES COMPRENEZ BIEN. La non-observation de toutes les instructions figurant ci-après pourrait causer un choc électrique, un incendie et/ou des blessures personnelles graves. Ce mode d'emploi contient des consignes de sécurité et des instructions d'utilisation importantes pour le chargeur de piles R840091 (107201).

- **Avant d'utiliser le chargeur de piles**, lisez toutes les instructions et toutes les mises en garde figurant dans ce mode d'emploi ainsi que sur le chargeur de piles, les piles et l'aspirateur afin de ne pas risquer de l'utiliser de façon incorrecte et pour ne pas risquer de blessures aux personnes ou de dommages aux biens.





▲ AVERTISSEMENT : pour réduire le risque de choc électrique ou d'endommagement du chargeur et des piles, ne chargez que des piles au lithium-ion rechargeables conformément à ce qui est indiqué spécifiquement sur le chargeur. Des piles d'autres types risqueraient d'éclater et de causer des blessures aux personnes ou des dommages aux biens.

- **N'utilisez pas le chargeur à l'extérieur et ne l'exposez pas à des conditions humides.** La pénétration d'eau dans le chargeur augmente le risque de choc électrique.
- **N'utilisez que des accessoires recommandés ou vendus par le fabricant du chargeur de piles afin de réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure aux personnes.** L'observation de cette consigne de sécurité réduira le risque de choc électrique, d'incendie ou de blessure personnelle grave.
- **N'abusez pas le cordon ou le chargeur.** N'utilisez jamais le cordon pour transporter le chargeur. Lorsque vous le débranchez de la prise de courant, saisissez la fiche pour déconnecter le chargeur - pas le cordon. Sinon, vous risqueriez d'endommager le cordon ou le chargeur et de créer un danger de choc électrique. Remplacez immédiatement tout cordon endommagé.
- **Assurez-vous que le cordon est situé à un endroit où on ne risque pas de marcher dessus ou de trébucher dessus, et assurez-vous qu'il n'est pas en contact avec des bords tranchants ou des pièces mobiles, ou exposé à de quelconques dommages ou à une usure progressive.** Ceci réduira le risque de chutes accidentelles, qui pourraient causer des blessures, et d'endommagement du cordon, qui pourrait entraîner des chocs électriques.
- **Gardez le cordon et le chargeur à distance des sources de chaleur pour ne pas risquer d'endommager le boîtier ou des composants internes du chargeur.**
- **N'écrasez pas le bloc-piles, ne le laissez pas tomber et ne l'endommagez pas. N'utilisez pas un bloc-piles qui est tombé, qui a été écrasé, qui a reçu un coup violent ou qui a été endommagé d'une façon quelconque.** Ils contiennent des agents chimiques qui risqueraient d'endommager, d'affaiblir ou de détruire le plastique.
- **Ne laissez pas d'essence, d'huile, de produits dérivés du pétrole, etc. entrer en contact avec des pièces en plastique.** Une pile endommagée risquerait d'exploser. Éliminez immédiatement une pile endommagée ou qui est tombée, en suivant les règlements applicables.
- **N'utilisez pas un chargeur dont la fiche ou le cordon est endommagé**, car cela risquerait de causer un court-circuit et un choc électrique. Si le chargeur est endommagé, faites-le remplacer par un centre de service après-vente agréé.
- **N'utilisez pas un chargeur qui a reçu un coup violent, qui est tombé ou qui a été endommagé d'une façon quelconque.** Emportez-le à un centre de service après-vente agréé pour que celui-ci effectue un contrôle électrique afin de déterminer si le chargeur est toujours en bon état de fonctionnement.
- **Ne démontez pas le chargeur.** Emportez-le à un centre de service après-vente agréé quand une inspection ou une réparation est nécessaire. Un remontage incorrect pourrait causer un risque de choc électrique ou d'incendie.
- **Débranchez le chargeur de la prise de courant avant de tenter toute action de maintenance ou de nettoyage afin de réduire le risque de choc électrique.**
- **Débranchez le chargeur de la prise de courant quand il n'est pas utilisé.** Ceci réduira le risque de choc électrique ou d'endommagement du chargeur au cas où des objets en métal tomberaient dans l'ouverture. Ceci contribuera aussi à protéger le chargeur contre tout dommage en cas de surtension transitoire.
- **Risque de choc électrique.** Ne touchez pas la partie non isolée du connecteur de sortie ou de la borne non isolée de la pile.
- **Conservez ces instructions.** Consultez-les fréquemment et utilisez-les pour donner les instructions nécessaires à d'autres personnes qui peuvent utiliser cet outil. Si vous prêtez ce chargeur/bloc-piles à quelqu'un, prêtez aussi ces instructions à cette personne afin de prévenir un emploi non conforme du produit et tout risque de blessure.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

SYMBOLES

Certains des symboles suivants peuvent être utilisés sur cet outil. Veuillez les étudier et apprendre leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles vous permettra de vous servir de l'outil correctement et en toute sécurité.

SYMBOLE	NOM	DÉSIGNATION/EXPLICATION
	Alerte de condition d'humidité	Ne pas exposer à la pluie ou utiliser dans un endroit humide
	Lire le mode d'emploi	Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire et comprendre le mode d'emploi avant de se servir de ce produit
	Protection des yeux	Pour assurer la protection du visage et des yeux, porter des lunettes à coques étanches ou d'autres lunettes de sécurité avec des écrans latéraux et, si cela est nécessaire, un masque facial complet quand vous vous servez de ce produit
	Alerte de sécurité	Précautions qui affectent votre sécurité

CONTENU DU CARTON

VUE D'ENSEMBLE

SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT :

Entrée chargeur -
110 watts, 120 V, 60 Hz, c.a. seulement

CONNAISSEZ VOTRE CHARGEUR :

Pour pouvoir utiliser ce produit sans danger, il fait connaître les informations sur le produit et dans le mode d'emploi, ainsi que les détails du projet que vous exécutez. Avant de vous servir de ce produit, familiarisez-vous avec toutes les caractéristiques de fonctionnement et consignes de sécurité (Figure A).

AIRE DE SUSPENSION EN FORME DE « TROU DE SERRURE » :

Le chargeur a une aire de suspension en forme de « trou de serrure » permettant un rangement commode et peu encombrant. Les vis doivent être installées de façon que la distance entre les deux centres soit de 4-1/8 po (Figure A).

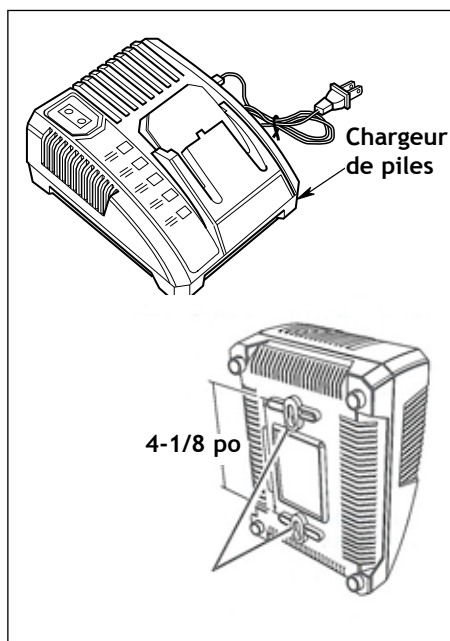


Figure A

FONCTIONNEMENT

APPLICATIONS

Vous pouvez utiliser ce produit dans le but suivant :

- Charge d'un bloc-pile au lithium-ion ProTeam de 18 volts numéro R84008 (107200)

▲ MISE EN GARDE : Si, à un moment quelconque pendant le processus de charge, aucune des DEL n'est allumée, retirez le bloc-piles du chargeur pour ne pas risquer d'endommager le produit. **N'INSÉREZ PAS** d'autres piles. Rapportez le chargeur et les piles à votre centre de service après-vente le plus proche pour les faire réparer ou remplacer

▲ MISE EN GARDE : Chargez seulement dans un endroit bien ventilé. Ne bloquez pas les événements du chargeur. Assurez-vous qu'ils ne sont pas obstrués afin de permettre la ventilation nécessaire

N'utilisez le chargeur de piles ProTeam qu'avec le bloc-piles au lithium-ion indiqué.

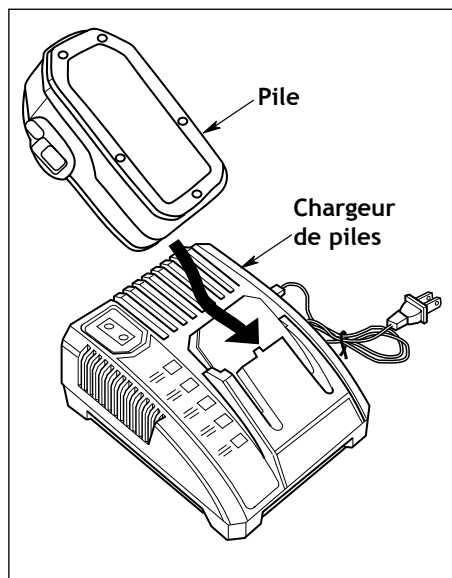


Figure B

CHARGE DE BLOCS-PILES AU LITHIUM-ION PROTEAM

Les piles au lithium-ion fournissent une puissance qui ne s'affaiblit pas durant tout leur temps de charge. Les outils alimentés par des piles au lithium-ion de 18 volts ne perdront pas progressivement de la puissance en raison de la diminution de la charge des piles. Au lieu de cela, l'alimentation électrique du bloc-piles tombera directement de pleine à nulle une fois que toute la charge aura été drainée des piles. Lorsque cela se produira, il faudra recharger les piles.

Il n'est pas nécessaire de drainer complètement le bloc-piles avant de le recharger.

CARACTÉRISTIQUES DE PROTECTION DES PILES

Les piles au lithium-ion ProTeam de 18 volts ont été conçues avec des caractéristiques qui protègent les cellules au lithium-ion et maximisent la durée de vie des piles. Dans certaines conditions de fonctionnement, ces caractéristiques incorporées peuvent avoir pour effet que les piles et l'aspirateur ne fonctionneront pas exactement comme avec des piles au nickel-cadmium.

Dans certaines applications, l'électronique des piles pourra désactiver ces dernières, ce qui causera l'arrêt du fonctionnement de l'aspirateur. Pour réinitialiser les piles et l'aspirateur, éteignez l'aspirateur et rallumez-le ensuite, puis recommencez à l'utiliser normalement.

Si le fait d'éteindre et de rallumer l'aspirateur ne suffit pas à réinitialiser les piles, cela signifie que le bloc-piles est épuisé. Si c'est le cas, rechargez le bloc-piles en utilisant le chargeur indiqué.

FONCTIONNEMENT (suite)

POUR RECHARGER

Un bloc-piles complètement déchargé à une température comprise entre 32 °F et 150 °F se rechargera en 30 minutes environ.

- N'utilisez le bloc-piles qu'avec le chargeur indiqué.
- Connectez le chargeur à une source d'alimentation. Assurez-vous que l'alimentation est à la tension secteur normale - 120 volts, c.a. seulement, 60 Hz
- Attachez le bloc-piles au chargeur en alignant les nervures en relief sur le bloc-piles avec les rainures du chargeur, puis faites glisser le bloc-piles dans le chargeur (*Figure C*).
- Ne placez pas le chargeur et le bloc-piles à un endroit où la température est excessivement chaude ou froide. Ils fonctionneront de façon optimale à la température ambiante.
- Les piles doivent être chargées à la température ambiante - entre 50 °F et 100 °F.
- Le bloc-piles deviendra légèrement chaud au toucher pendant la charge. Ceci est normal et n'indique pas de problème.
- Après la fin de la charge, la DEL verte restera allumée jusqu'à ce que le bloc-piles soit retiré du chargeur ou que le chargeur soit débranché de la source d'alimentation électrique.
- Après que les piles auront été complètement chargées, débranchez le chargeur de l'alimentation électrique et retirez le bloc-piles.

CHARGE D'UN BLOC-PILES À UNE TEMPÉRATURE ÉLEVÉE

Si le bloc-piles est à une température supérieure à la limite nominale, la DEL rouge commencera à clignoter et le DEL verte sera éteinte. Lorsque le bloc-piles se refroidira pour descendre à environ 150 °F, le chargeur commencera automatiquement à charger en mode rapide.

Si le chargeur ne charge pas le bloc-piles dans des circonstances normales, rappez à la fois le bloc-piles et le chargeur au centre de service après-vente agréé le plus proche pour qu'ils y soient inspectés. Pour trouver l'emplacement du centre de service après-vente le plus proche, visitez www.pro-team.com ou contactez le service clientèle de ProTeam.

CHARGE D'UN BLOC-PILES DONT LA TEMPÉRATURE INTERNE EST BASSE

Si le bloc-piles est à une température interne inférieure à la limite nominale, la DEL rouge commencera à clignoter et la DEL verte sera éteinte. Lorsque les piles se réchaufferont pour atteindre une température de plus de 32 °F, le chargeur se mettra automatiquement dans le mode de charge.

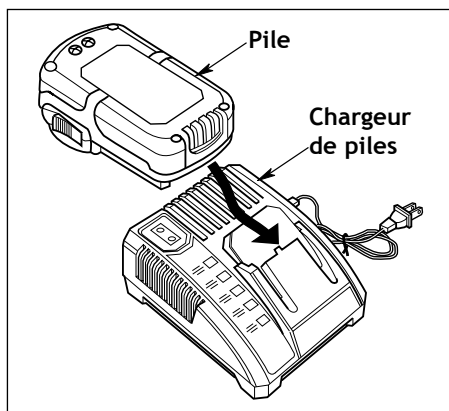







Figure C

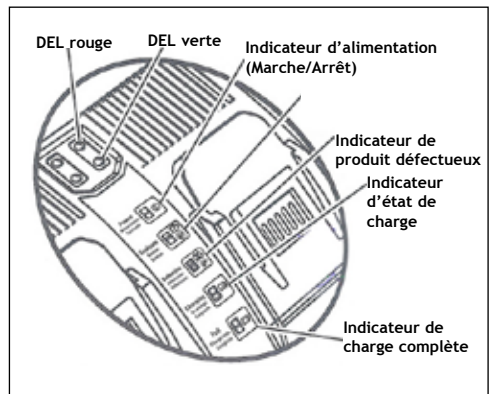
FONCTIONNEMENT PAR TEMPS FROID

Les piles peuvent être utilisées par des températures aussi froides que -4 °F, mais le rendement des piles sera affecté en cas de fonctionnement par temps froid. Il est recommandé que les piles soient chauffées initialement en les utilisant pour un fonctionnement pas trop rigoureux pendant environ une minute avant de les utiliser à pleine intensité.

FONCTIONNEMENT (suite)

FONCTIONS DES DEL DU CHARGEUR (Figure D)

VOYANT DEL	BLOC-PILES	DEL ROUGE	DEL VERTE	ACTION
Alimentation 	Sans bloc-piles	ALLUMÉE	ÉTEINTE	Prêt à charger le bloc-piles
Évaluation 	Bloc-piles chaud	Clignotante	ÉTEINTE	Lorsque le bloc-piles atteint la température refroidie, le chargeur commence à charger en mode rapide
	Bloc-piles froid	Clignotante	ÉTEINTE	Lorsque le bloc-piles atteint la température réchauffée, le chargeur commence à charger en mode rapide
	Profondément déchargé	Clignotante	ÉTEINTE	Le chargeur pré-charge les piles jusqu'à ce que la tension normale soit atteinte, puis il commence à charger en mode rapide.
Défectueux 	Défectueux	Clignotante	Clignotante	Le bloc-piles ou le chargeur est défectueux.
	<ul style="list-style-type: none"> • S'il est défectueux, essayez de recréer les conditions une nouvelle fois en retirant puis en réinstallant le bloc-piles. Si le signal de la DEL est répété une nouvelle fois, essayez de charger une pile différente • Si une pile différente se charge normalement, jetez le bloc-piles défectueux (voir la rubrique Maintenance) • Si une pile différente indique également un état défectueux, cela signifie que c'est peut-être le chargeur qui est défectueux. 			
En charge 	Charge rapide	ALLUMÉE	Clignotante	Charge en 30 minutes ou, en cas de décharge profonde, le chargeur pré-charge les piles jusqu'à ce que la tension normale soit atteinte, puis il commence à charger en mode rapide. Il peut falloir plus longtemps pour charger complètement.
Complètement chargé 	Charge lente	ÉTEINTE	ALLUMÉE	La charge rapide est terminée. Le chargeur reste dans le mode de charge.



MAINTENANCE

MAINTENANCE GÉNÉRALE

Évitez d'employer des solvants lorsque vous nettoyez des pièces en plastique. La plupart des plastiques peuvent être endommagés par l'utilisation de divers types de solvants commerciaux avec lesquels ils ne sont pas compatibles. Utilisez des tissus propres pour retirer les saletés, la poussière, l'huile, la graisse, etc.

▲ AVERTISSEMENT : ne laissez pas des fluides hydrauliques de frein, de l'essence, des dérivés du pétrole, des huiles dégrippantes, etc. entrer en contact avec des pièces en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager, affaiblir ou détruire le plastique et causer en conséquence des blessures personnelles graves. Seules les pièces figurant sur la liste des pièces de rechange du mode d'emploi sont conçues pour pouvoir être réparées ou remplacées par le client. Toutes les autres pièces doivent être remplacées dans un centre de service après-vente agréé de ProTeam.

PILES

Ce chargeur est compatible avec les blocs-piles au lithium-ion ProTeam de 18 volts.

Les blocs-piles pour ce produit ont été conçus pour assurer la longévité maximum sans défaillance. Cependant, comme toutes les piles, elles finiront par s'user. Ne démontez pas le bloc-piles pour tenter de remplacer les cellules. La manipulation de ces cellules, tout particulièrement si vous portez des bagues ou autres bijoux, pourrait causer des brûlures graves.

Pour obtenir la durée de vie la plus longue possible des piles ProTeam au lithium-ion, nous suggérons de faire ce qui suit :

- Retirez le bloc-piles du chargeur dès qu'il est complètement chargé et prêt à l'emploi.
- Rangez le bloc-piles dans un endroit frais et sec, où la température est inférieure à 80 °F.

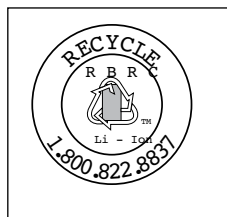
Pour un rangement prolongé, au-delà de 30 jours, il est également recommandé de faire ce qui suit :

- Rangez le bloc-piles dans un état de charge partielle - à environ 30 % à 50 % de la charge.
- Chargez ensuite le bloc-piles comme vous le feriez normalement, tous les six mois sans utilisation.

MAINTENANCE (suite)

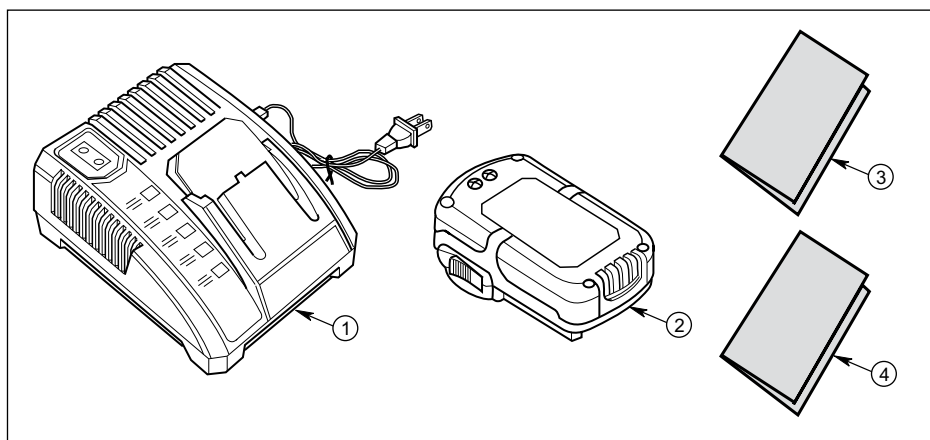
Pour préserver les ressources naturelles, veuillez recycler ou éliminer ce produit conformément aux lois et règlements. Les lois et règlements locaux, provinciaux et fédéraux interdisent peut-être de jeter des piles dans les ordures ordinaires.

Consultez votre service municipal responsable de la gestion des déchets pour déterminer quelles sont les options de recyclage et/ou d'élimination possibles.



▲ AVERTISSEMENT : Après avoir retiré le bloc-piles, couvrez-en les bornes avec un ruban adhésif robuste. Ne tentez pas de détruire ou de démonter le bloc-piles, ou de retirer certains de ses composants. Les piles au lithium-ion doivent être recyclées ou éliminées conformément aux règlements. En outre, ne touchez jamais les deux bornes avec des objets en métal et/ou des parties de votre corps, étant donné que cela risquerait de causer un court-circuit. Gardez hors de portée des enfants. Le non-respect de ces avertissements pourrait causer un incendie et/ou une blessure grave.

PILE ET CHARGEUR



CHARGEUR DE PILES/PILE

	MODÈLE N°	COMMANDE N°		QTÉ
1	R840091	107201	Chargeur de piles	1 pièce
2	R840081	107200	Pile	1 pièce
3	—	SP6773	Mode d'emploi du bloc-piles	1 pièce
4	—	SP6774	Mode d'emploi du chargeur de piles	1 pièce

REMARQUES

GARANTIE

GARANTIE LIMITÉE DE SERVICE APRÈS-VENTE PENDANT UN AN

Un justificatif d'achat doit être présenté lorsque vous voulez vous prévaloir du service de la garantie.

ENGAGEMENT DE GARANTIE DE LA SATISFACTION PENDANT 90 JOURS

Pendant les 90 jours suivant la date de l'achat, si la performance de cet appareil ProTeam ne vous satisfait pas pour quelque raison que ce soit, vous pouvez rapporter cet appareil au revendeur chez lequel vous l'avez acheté pour obtenir un échange ou un remboursement complet. Pour recevoir un appareil de remplacement, vous devez présenter un justificatif d'achat et rendre tous les équipements d'origine qui accompagnaient le produit d'origine. L'appareil de remplacement sera couvert par la garantie limitée pendant le reste de la période de garantie de service de TROIS ANS.

CE QUI EST COUVERT PAR LA GARANTIE LIMITÉE DE SERVICE D'UN AN

Cette garantie d'un appareil ProTeam couvre tous les défauts de fabrication ou de matériaux ainsi que les composants sujets à usure normale tels que les cordons et piles de l'appareil ProTeam pendant un an à compter de la date d'achat de l'appareil. Les garanties pour les autres produits ProTeam peuvent être différentes.

COMMENT OBTENIR UN SERVICE APRÈS-VENTE

Pour obtenir un service après-vente en liaison avec cet appareil ProTeam, vous devez le renvoyer : en port payé, ou l'apporter à un centre de service après-vente agréé pour les aspirateurs de la marque ProTeam. Vous pouvez obtenir l'adresse du centre de service après-vente agréé le plus proche de chez vous en appelant (sans frais) le 866.888.2168, ou en vous connectant au site Web de ProTeam à www.pro-team.com. Lorsque vous demandez l'application de la garantie, vous devez présenter l'original du reçu indiquant la date de l'achat. Le centre de service après-vente agréé réparera tout problème causé par une fabrication défectueuse, et il réparera ou remplacera tout composant couvert en vertu de la garantie, à notre choix, et gratuitement pour vous.

CE QUI N'EST PAS COUVERT

Cette garantie ne s'applique qu'à l'acheteur d'origine dans un point de vente au détail, et elle ne peut pas être transférée. Cette garantie ne couvre que les défauts associés à une utilisation normale et ne couvre pas de dysfonctionnements, défaillances ou défauts résultant d'un emploi non conforme aux instructions, d'abus, de négligences, d'altérations, de modifications ou de réparations par des personnes autres qu'un centre de service après-vente agréé pour les outils ProTeam. Les accessoires consommables fournis avec l'outil ne sont pas couverts. **ProTeam n'offre aucune garantie, et ne fait aucune déclaration ou promesse, en ce qui concerne la qualité ou la performance de son appareil en dehors de ce qui est indiqué spécifiquement ans la présente garantie.**

LIMITATIONS ADDITIONNELLES

Dans la mesure où cela est autorisé par le droit applicable, toutes les garanties implicites, y compris les garanties de QUALITÉ MARCHANDE ou d'ADÉQUATION À UN BUT PARTICULIER, sont rejetées par les présentes. Toutes les garanties implicites, y compris les garanties de qualité marchande ou d'adéquation à un but particulier, qui ne peuvent pas être rejetées en vertu du droit provincial sont limitées à trois ans après la date de l'achat. ProTeam n'est pas responsable de tous préjudices directs, indirects, accessoires ou secondaires. Étant donné que certaines provinces n'autorisent pas de limitations quant à la durée d'une garantie implicite et/ou n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des préjudices accessoires ou secondaires, il est possible que les limitations qui précèdent ne s'appliquent pas à vous. Cette garantie vous confère des droits spécifiques, et vous pouvez également avoir d'autres droits, qui varient en fonction de la province dans laquelle vous résidez.